



**Приемопередающая
радиостанция S1**
Руководство пользователя

Введение

Добро пожаловать в мир продукции марки Hytera! Благодарим Вас за покупку данного продукта. Настоящее Руководство включает в себя описание функций и пошаговые инструкции использования.

Во избежание телесных повреждений или потери имущества в результате неправильной эксплуатации, просим Вас перед использованием внимательно ознакомиться с *Инструкцией по технике безопасности*.

Данное Руководство относится к следующему продукту:

Приемопередающая радиостанция S1

Информация об авторских правах

Hytera — товарный знак или зарегистрированный товарный знак компании Hytera Communications Corporation Limited (далее — «Компания») в КНР и/или других странах и регионах. Компания сохраняет за собой право собственности на свои товарные знаки и названия продуктов. Все прочие товарные знаки и (или) названия продуктов, которые могут быть использованы в настоящем Руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев.

Продукт, описанный в настоящем руководстве, может включать в себя компьютерные программы Компании, хранящиеся в памяти или на других носителях. Законы в КНР и (или) других странах или регионах защищают исключительные права Компании в отношении ее компьютерных программ. Приобретение данного продукта не подразумевает прямое или косвенное предоставление каких-либо прав покупателю в отношении компьютерных программ Компании. Запрещено каким-либо образом копировать, изменять, распространять, декомпилировать или производить обратную разработку компьютерных программы Компании без ее предварительного письменного согласия.

Заявление об отказе от ответственности

Стремление Компании предоставить точную и полную информацию в настоящем Руководстве, тем не менее, не означает гарантию ее точности или надежности. Все технические характеристики и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления в связи с постоянным развитием технологий. Запрещено каким-либо образом копировать, изменять, переводить или распространять любую часть данного Руководства без предварительного письменного согласия Компании.

Мы не гарантируем для какой-либо конкретной цели точность, обоснованность, своевременность, законность или полноту информации по сторонним продуктам и содержанию, описанным в настоящем Руководстве.

Для внесения предложений и получения дополнительной информации посетите наш веб-сайт по адресу: <https://www.hytera.com>.

Заявление о соответствии ISED

Данное изделие содержит не подлежащие лицензированию передатчик(и)/приемник(и) в соответствии со стандартами радиосвязи Канады в области инноваций, науки и экономического развития. При эксплуатации необходимо соблюдать следующие два условия:

- (1) Настоящее изделие не должно создавать помех.
- (2) Настоящее изделие должно сохранять устойчивость к воздействию любых помех, включая помехи, способные привести к нарушению его нормальной работы.

Заявление комитета Канады (IC) по удельному коэффициенту поглощения (SAR)

Соблюдать номинальный рабочий цикл изделия, не допуская работы более 50% времени в режиме передачи. Для совершения вызова (передачи), нажмите тангенту.

Для приема вызова, отпустите тангенту. Соблюдение рабочего цикла изделия, предполагающего работу в режиме передачи не более 50% времени, важно, поскольку радиостанция генерирует значимую радиочастотную энергию только во время передачи (с точки зрения соблюдения стандартов).

Держите радиостанция на расстоянии не менее 2,5 см от лица. Важно держать радиостанцию на этом расстоянии, поскольку воздействие радиочастотного излучения уменьшается с увеличением расстояния до антенны. Антенну следует держать подальше от лица и глаз.

При ношении на теле всегда вставляйте радиостанцию в рекомендованный компанией Hуtera держатель, карман, чехол, надевайте на плечевой ремень или используйте подходящую клипсу. Использование других принадлежностей может привести к превышению норм допустимого воздействия электромагнитного излучения радиочастотного диапазона на рабочем месте/в контролируемых условиях, установленных ISED.

Применение любых антенн, аккумуляторов и дополнительных принадлежностей кроме рекомендованных может привести к превышению радиостанцией требования по электромагнитному излучению радиочастотного диапазона, установленным ISED.

За дополнительными принадлежностями для изделия обращайтесь к местному дилеру.



По требованиям ISEDC в области радиочастотного излучения применение данного изделия ограничивается профессиональным. Подробнее см. эксплуатационные требования в руководство пользователя.

Содержание

Информация о документе	1
1. Комплект поставки	3
2. Обзор продукта	4
2.1 Внешний вид.....	4
2.2 Программируемые клавиши	4
3. Перед использованием	6
3.1 Установка аккумулятора	6
3.2 Извлечение аккумулятора	6
3.3 Зарядка аккумулятора.....	7
3.4 Установка антенны	7
3.5 Установка поясного зажима.....	8
3.6 Ношение наушника	9
4. Основные операции	10
4.1 Включение и выключение радиостанции	10
4.2 Регулировка громкости.....	10
4.3 Вызов списка каналов	10
4.4 Совершение вызова	10
4.5 Проверка заряда аккумулятора.....	10
5. Индикация состояния	12
6. Дополнительные службы	13
6.1 Беззвучный режим	13
6.2 Мощность передатчика	13
6.3 Режим повышенной мощности.....	13
6.4 Автоматическое переключение радиостанции на передачу по голосу (VOX).....	13
6.5 Клонирование радиостанции.....	14
6.6 Копирование канала	15
6.7 Сканирование.....	16
6.8 Мониторинг	16
6.9 Отключение шумоподавления.....	16
6.10 Прямой радиообмен	16
6.11 Режим энергосбережения аккумулятора.....	16
6.12 Приложение Hytera Radio	17
7. Поиск неисправностей	18
8. Уход за радиостанцией	19
8.1 Уход.....	19
8.2 Чистка.....	20
8.3 Стерилизация.....	20

8.4 Хранение	21
9. Дополнительные принадлежности.....	23
10. Технические характеристики	24
11. Сокращения	25

Информация о документе

Условные обозначения в документе

Условные обозначения, принятые по тексту документа

Изображение	Описание
 СОВЕТ	Указывает на информацию, которая может помочь в использовании изделия.
 ПРИМЕЧАНИЕ	Указывает ссылки на более подробные описания соответствующих тем.
 ОСТОРОЖНО	Указывает на ситуации, которые могут привести к потере данных или повреждению оборудования.
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Описание ситуаций, которые могут привести к незначительным травмам.
 ОПАСНОСТЬ	Описание ситуаций, которые могут привести к серьезным травмам или смерти.

Условные обозначения

Элемент	Описание	Пример
Полужирный шрифт	Обозначение названий меню, вкладок, параметров, окон, диалогов и аппаратных кнопок.	Чтобы сохранить конфигурацию, нажмите кнопку Apply (Применить).
		Появится диалоговое окно Log Level Settings (Настройки уровня ведения журнала).
		Нажмите кнопку PTT .
“ ” или « »	Обозначение сообщений, каталогов, имен файлов, папок и значений параметров.	Сообщение на экране «Неисправный аккумулятор!»
		Запустите файл «PSS.exe».
		Перейдите в «D:/opt/local».
	В текстовом поле Port (Порт) введите «22».	
>	Обозначение перехода к многоуровневому меню.	Перейдите в File (Файл) > New (Создать).
<i>Курсивный шрифт</i>	Обозначение названий документов.	Подробно об использовании диспетчерской системы см. в разделе <i>Руководство по эксплуатации диспетчерской станции.</i>

Шрифт Courier New	Обозначение команд и результатов их выполнения.	Для задания IP-адреса выполните следующую команду: <code>vos-cmd - m name IP</code>
----------------------	---	--

Основные операции

Операция	Описание
Нажать	Нажать и быстро отпустить.
Долгое нажатие	Нажать и удерживать определенное время.
Нажатие и удержание	Держать клавишу нажатой.

1. Комплект поставки

Аккуратно распакуйте изделие и проверьте наличие всех компонентов. В случае отсутствия или повреждения какого-либо компонентов просим Вас связаться с Вашим дилером.

Параметр	Количество (шт.)	Параметр	Количество (шт.)
Радиостанция	1	Аккумулятор	1
Антенна	1	Ремешок	1
Адаптер питания	1	Кабель USB Type-C	1
Комплект документации	1	/	/

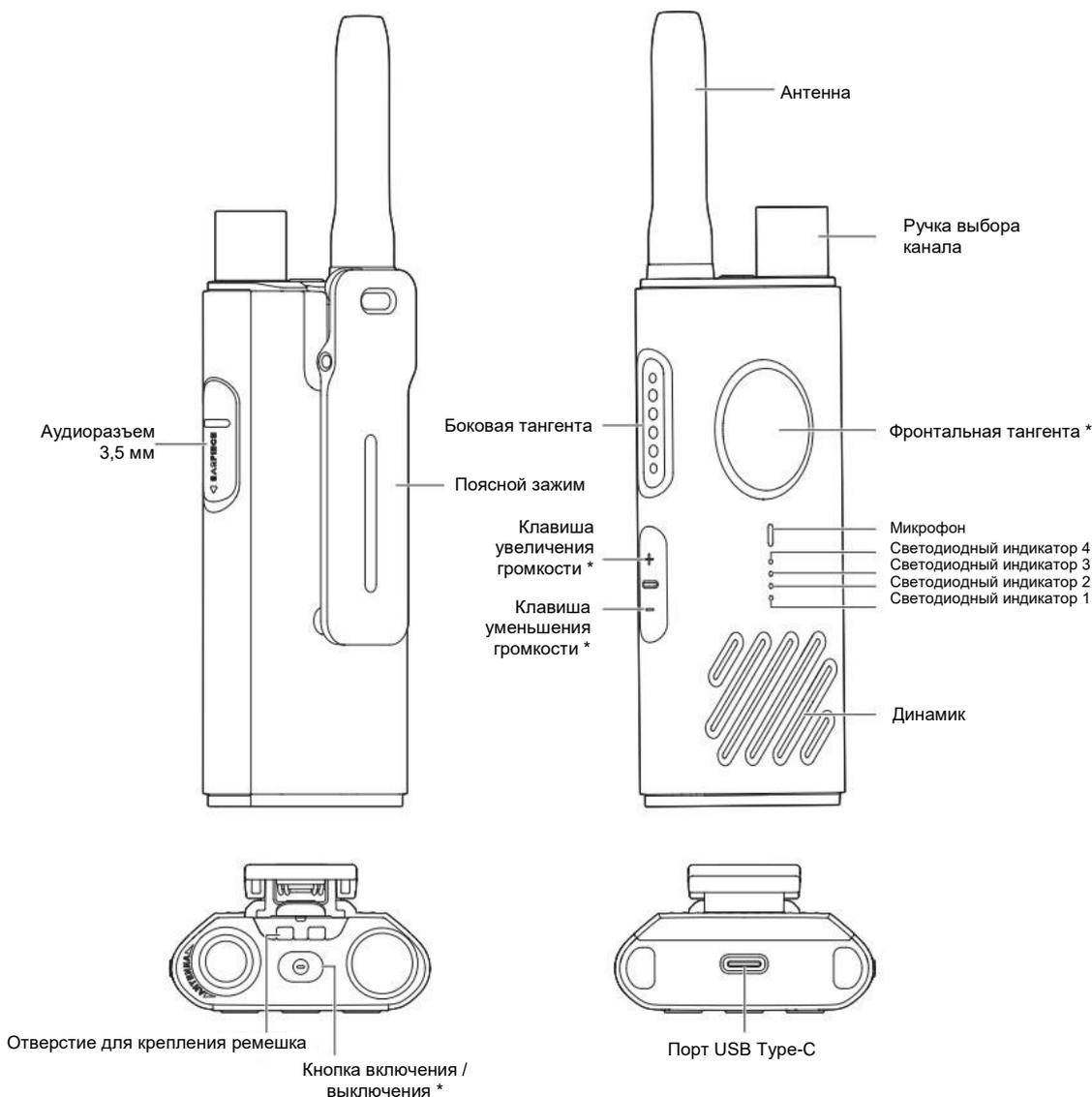


ПРИМЕЧАНИЕ

- Рисунки в данном Руководстве приведены только для справки.
- По паспортной табличке в аккумуляторном отсеке убедитесь, что это приобретенная Вами модель радиостанции. Если это не так, обращайтесь к местному дилеру.

2. Обзор продукта

2.1 Внешний вид



2.2 Программируемые клавиши

В приложении Hytera Radio можно назначить кнопку **включения/выключения**, кнопку **увеличения громкости**, кнопку **уменьшения громкости** и **фронтальную тангенту** для быстрого доступа к следующим функциям радиостанции.

Функция	Описание
Выбор мощности	Для выбора высокого или низкого уровня мощности передатчика.
Мониторинг	Для переключения между режимами мониторинга и шумоподавления приемника.

Функция	Описание
Сканирование	Для включения и выключения функции сканирования.
Отключение шумоподавления	Для включения и выключения функции шумоподавления.
Автоматическое переключение радиостанции на передачу по голосу (VOX)	Для включения и выключения функции автоматического переключения радиостанции на передачу по голосу.
Список каналов	Для вызова списка каналов.
Прямой радиообмен	Для переключения режимов прямого радиообмена и ретранслятора.
Режим повышенной мощности	Для включения и выключения режима повышенной мощности.
Голосовое уведомление о номере канала и заряде аккумулятора	Для голосового оповещения о номере канала и уровне заряда аккумулятора.
Беззвучный режим	Для включения и выключения беззвучного режима.
Режим энергосбережения аккумулятора	Для включения и выключения режима энергосбережения аккумулятора.
Дублирование тангенты	Для включения и выключения дублирования фронтальной тангентой функции боковой тангенты .
C-N, H-N, L-N, Z1-N, Z2-N и Z3-N	Для совершения вызова по определенному каналу нажатием фронтальной тангенты .

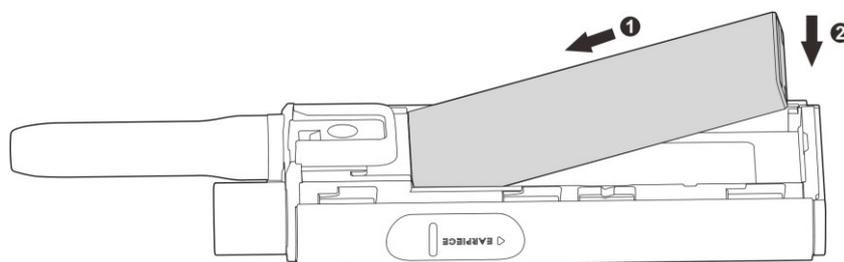
3. Перед использованием

3.1 Установка аккумулятора

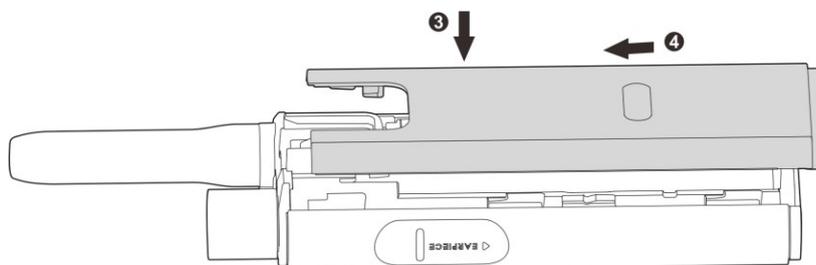
ОСТОРОЖНО

- Во избежание возможного взрыва используйте только рекомендованные аккумуляторы.
- Утилизируйте использованный аккумулятор в соответствии с «Мерами предосторожности при утилизации», указанными в *Инструкции по технике безопасности*.

1. Нажмите и сдвиньте крышку аккумуляторного отсека вниз, чтобы снять ее.
2. Совместите контакты аккумулятора с ответными контактами аккумуляторного отсека, а затем нажмите на нижнюю часть аккумулятора, чтобы вставить его в отсек.

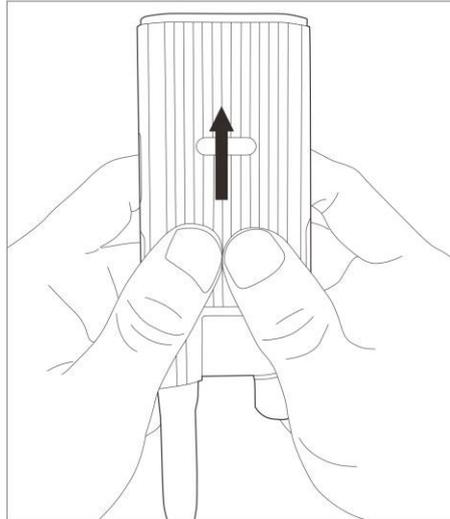


3. Вставьте крышку аккумуляторного отсека в направляющие, прижмите и надавите крышку вверх до щелчка.



3.2 Извлечение аккумулятора

1. Выключите радиостанцию.
2. Нажмите и сдвиньте крышку аккумуляторного отсека вниз, чтобы снять ее.
3. Извлеките аккумулятор.



3.3 Зарядка аккумулятора

ОСТОРОЖНО

- Заряжайте только через адаптер, рекомендованный Компанией.
- Ознакомьтесь с *Инструкцией по технике безопасности* перед тем, как заряжать аккумулятор.
- Состояние зарядки литий-ионных аккумуляторов должно быть не более 30% в соответствии с новым Порядком транспортировки литиевых аккумуляторов, утвержденным Международной ассоциацией воздушного транспорта (IATA).

Радиостанция подсоединяется к адаптеру питания, внешнему аккумулятору (пауэрбанку) или компьютеру кабелем USB Type-C.

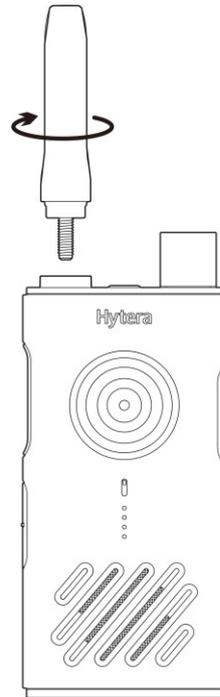
Состояние процесса зарядки сигнализируется светодиодным индикатором.

Светодиодный индикатор	Состояние зарядки
Четыре светодиодных индикатора горят красным цветом.	Аккумулятор заряжается.
Четыре светодиодных индикатора быстро мигают красным цветом.	Аккумулятор не смог зарядится.
Четыре светодиодных индикатора горят зеленым цветом.	Аккумулятор полностью заряжен.

3.4 Установка антенны

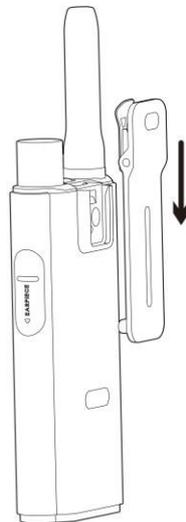
ОСТОРОЖНО

Не держите радиостанцию за антенну и не раскачивайте ее, иначе можно она повредиться или срок службы сократится.



3.5 Установка поясного зажима

1. Установите поясной зажим в направляющую на задней стороне радиостанции.
2. Вставьте поясной зажим вниз до упора.



ПРИМЕЧАНИЕ

Для снятия поясного зажима нажмите на пружинную пластину на зажиме и, удерживая ее, потяните зажим вверх.

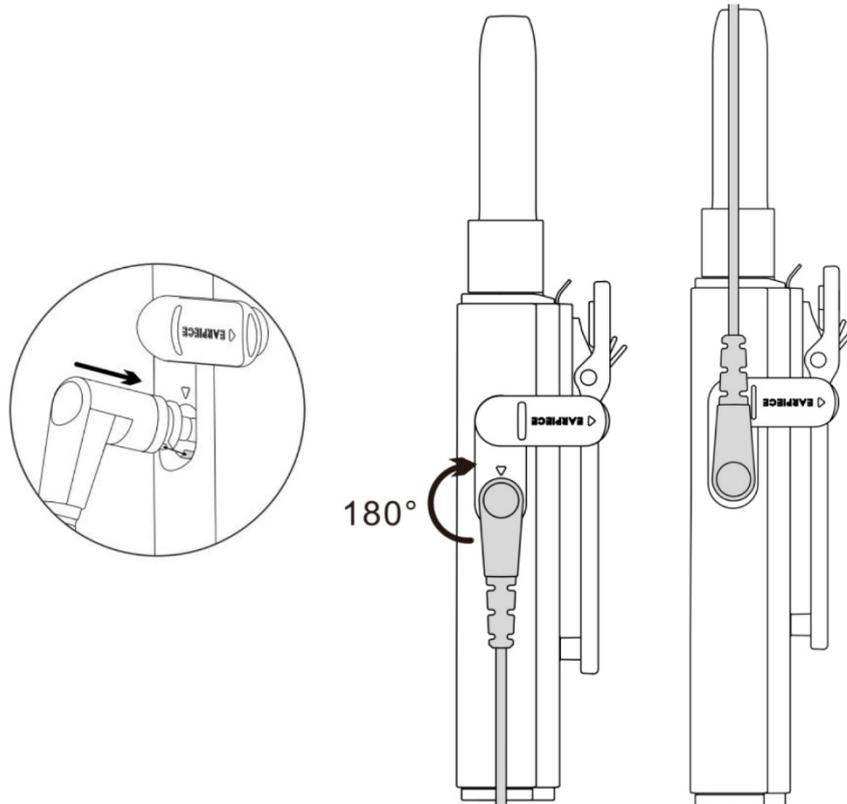
3.6 Ношение наушника



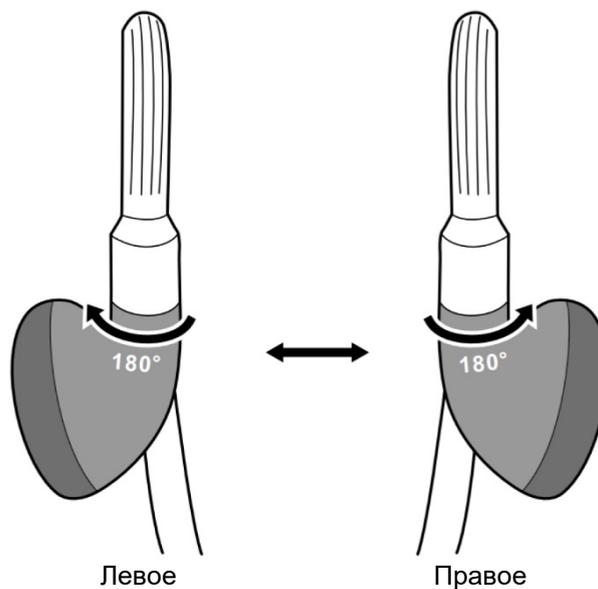
ПРИМЕЧАНИЕ

К радиостанции подходит наушник EM31. За подробностями обращайтесь к дилеру.

1. Вставьте штекер наушника в аудиоразъем и поверните его по часовой стрелке на 180° .



2. Вкладыш наушника поворачивается, поэтому его можно носить на левом или правом ухе.



4. Основные операции

4.1 Включение и выключение радиостанции

Нажмите и удерживайте некоторое время кнопку **включения/выключения**.

4.2 Регулировка громкости

Нажмите кнопку **увеличения громкости** или **уменьшения громкости** для увеличения или уменьшения громкости соответственно.

4.3 Вызов списка каналов.

Для вызова списка каналов нажмите предварительно запрограммированную кнопку **Список каналов**.



ПРИМЕЧАНИЕ

Добавлять, изменять и удалять каналы можно в приложении Hytera Radio.

4.4 Совершение вызова

Для хорошего качества голоса на принимающей радиостанции во время разговора держите микрофон на расстоянии примерно 2,5 –5 см от рта.

- Поверите **ручку выбора каналов**, чтобы выбрать нужный канал, а затем нажмите и удерживайте **боковую тангенту**.
- Если у **фронтальной тангенты** есть назначенный канал, нажмите и удерживайте **фронтальную тангенту**, чтобы совершить вызов по этому каналу.



ПРИМЕЧАНИЕ

Если у **фронтальной тангенты** нет назначенного канала, функция **фронтальной тангенты** будет аналогична функции **боковой тангенты**.

4.5 Проверка заряда аккумулятора

Нажмите предварительно запрограммированную кнопку **Голосовое уведомление о номере канала и заряде аккумулятора**.

Радиостанция воспроизведет голосовое уведомление об остатке заряда аккумулятора посредством функции преобразования текста в речь (TTS). Состояние аккумулятора также сигнализируется светодиодным индикатором.

Светодиодный индикатор	Функция преобразования текста в речь (TTS)	Уровень заряда аккумулятора
------------------------	--	-----------------------------

Четыре светодиодных индикатора горят зеленым цветом.	Аккумулятор полностью заряжен	Высокий
<ul style="list-style-type: none">● Светодиодные индикаторы 1, 2 и 3 горят зеленым цветом.● Светодиодные индикаторы 1 и 2 горят зеленым цветом.	Аккумулятор заряжен наполовину	Средний
Светодиодный индикатор 1 горит зеленым цветом.	Аккумулятор почти разряжен	Низкий уровень

5. Индикация состояния

Состояние радиостанции сигнализируется светодиодным индикатором.

Светодиодный индикатор		Состояние радиостанции
Четыре светодиодных индикатора	Мигают зеленым три раза с интервалом 0,2 сек.	Идет включение радиостанции.
	Мигают красным с интервалом 0,2 сек.	<ul style="list-style-type: none"> ● Идет программирование радиостанции. ● Идет запись данных конфигурации в память радиостанции (т.н. клонирование).
Светодиодные индикаторы 1 – 4 мигают по порядку	Мигает красным светом	<ul style="list-style-type: none"> ● Идет процесс радиопередачи. ● Радиостанция готова к передаче копии данных конфигурации (т.н. клонированию конфигурации).
Светодиодные индикаторы 1 – 4 мигают по порядку	Мигает зеленым	<ul style="list-style-type: none"> ● Идет процесс радиоприема. ● Радиостанция готова к приему копии данных конфигурации (т.н. клонированию конфигурации).
Светодиодный индикатор 4	Мигает оранжевым с интервалом 3 сек.	<ul style="list-style-type: none"> ● Радиостанция в режиме сканирования. ● Не удалось выполнить клонирование конфигурации радиостанции.
	Мигает оранжевым с интервалом 0,2 сек в течение 5 сек.	Радиостанцией получен запрос подключения от приложения Hytera Radio.
	Мигает красным с интервалом 0,2 сек в течение 5 сек.	Идет поиск радиостанции в приложении Hytera Radio.
Светодиодный индикатор 1	Мигает красным с интервалом 0,5 сек в течение 1 мин.	Низкий заряд аккумулятора.

6. Дополнительные службы

6.1 Беззвучный режим

В беззвучном режиме радиостанция переходит в состояние полной тишины и все звуки выключены, включая голосовые сообщения во время вызова. В этом режиме звук в радиостанции выводится только через наушник.

Чтобы включить или выключить беззвучный режим, нажмите предварительно запрограммированную кнопку **Беззвучный режим**.

6.2 Мощность передатчика

Можно выбрать высокий или низкий уровень мощности передатчика. Высокий уровень мощность подходит для связи с удаленными радиостанциями, но при этом расход заряда аккумулятора увеличивается. Низкий уровень мощность подходит для связи с близко находящимися радиостанциями и заряд аккумулятора расходуется экономнее.

Чтобы изменить мощность передатчика, нажмите предварительно запрограммированную кнопку **Мощность передатчика**.



ПРИМЕЧАНИЕ

Мощность передатчика на безлицензионном канале составляет 0,5 Вт и изменить ее нельзя.

6.3 Режим повышенной мощности

Этот режим предназначен для увеличения мощности передатчика на лицензированном канале до 3,5 Вт. Это позволяет увеличить силу сигнала и дальность связи.

Для включения режима повышенной мощности передатчика нажмите предварительно запрограммированную кнопку **Режим повышенной мощности**. Мощность передатчика снижается до исходной в следующих случаях:

- При повторном нажатии предварительно запрограммированной кнопки **Режим повышенной мощности**.
- По завершении текущего вызова.
- После выключения и включения радиостанции.

6.4 Автоматическое переключение радиостанции на передачу по голосу (VOX)

С функцией «VOX» радиостанция может автоматически переходить в режим передачи по голосу. Когда микрофон регистрирует голос выше заданного уровня громкости, радиостанция автоматически

переключается в режим передачи без нажатия **боковой тангенты**. В данном случае чувствительность микрофона зависит от предустановленного усиления VOX в приложении Hytera Radio.

Чтобы включить или выключить эту функцию, нажмите предварительно запрограммированную кнопку **VOX**.

6.5 Клонирование радиостанции

Данная функция предназначена для копирования данных конфигурации с одной радиостанции на другую. В эти данные не входит идентификатор радиостанции, псевдоним Bluetooth и файлы голосовых уведомлений.



ПРИМЕЧАНИЕ

Если уровень заряда аккумулятора низкий, радиостанция не может перейти в режим клонирования.

Перед клонированием



ПРИМЕЧАНИЕ

Рекомендуется всегда клонировать радиостанции по одной.

- Подготовьте радиостанцию А (источник клонирования) и радиостанцию Б (клон).
- Убедитесь, что аккумуляторы обеих радиостанций достаточно заряжены.
- Включите режим клонирования на радиостанциях А и Б.

Радиостанция	Операция
Радиостанция А	<ol style="list-style-type: none"> 1. Выключите радиостанцию. 2. Одновременно нажмите кнопки увеличения громкости и включения/выключения, чтобы включить радиостанцию. Убедитесь, что светодиодные индикаторы мигают красным. Теперь радиостанция А в режиме клонирования. Если клонирование данных конфигурации радиостанция А не выполняется в течение пяти минут, она автоматически выходит из режима клонирования.
Радиостанция Б	<ol style="list-style-type: none"> 1. Выключите радиостанцию. 2. Одновременно нажмите кнопки уменьшения громкости и включения/выключения, чтобы включить радиостанцию. Убедитесь, что светодиодные индикаторы мигают зеленым. Теперь радиостанция Б в режиме клонирования.

Во время клонирования

В процессе получения данных конфигурации от радиостанции А радиостанция Б воспроизводит голосовое уведомление «Прием данных», а светодиодный индикатор быстро мигает красным.

После клонирования

- Когда радиостанция Б успешно завершила прием данных конфигурации от радиостанции А, она воспроизводит голосовое уведомление «Успешно». Нажмите и удерживайте некоторое время кнопку **включения/выключения**, чтобы выключить радиостанцию Б.
- Если радиостанции Б не удалось завершить прием данных конфигурации от радиостанции А, она воспроизводит голосовое уведомление «Ошибка». Нажмите и удерживайте некоторое время кнопку **включения/выключения**, чтобы выключить радиостанцию Б. При последующем включении на ней будет восстановлена исходная конфигурация.

6.6 Копирование канала

Данная функция предназначена для быстрого копирования настроек канала на радиостанцию S1 с другой радиостанции. У каналов должна быть одна частота.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Копировать настройки пустого канала нельзя.
- Во избежание помех важно всегда копировать каналы на радиостанции по очереди.
- Во время копирования настроек канала сохраняйте расстояние между двумя радиостанциями не более одного метра.

1. Подготовка радиостанции S1.

- а. Выберите радиоканал на радиостанции S1 и выключите ее.
- б. Одновременно нажмите **боковую тангенту** и кнопку **включения/выключения**, чтобы включить радиостанцию S1. Убедитесь, что светодиодные индикаторы мигают зеленым. Теперь радиостанция S1 в режиме копирования канала.

2. Подготовка другой радиостанции.

- а. Включите радиостанцию.
- б. Выберите канал и нажмите **тангенту**.

Радиостанция S1 выполняет поиск другой радиостанции и копирует с нее настройки канала.

По завершении копирования канала радиостанция S1 издает подтверждающий звуковой сигнал.

3. (Дополнительно) Копирование настроек другого канала:

- а. Выберите новый канал на радиостанции S1.

- b. На другой радиостанции нажмите **боковую тангенту**.
4. Чтобы выйти из режима копирования каналов, выключите и снова включите радиостанцию S1.

6.7 Сканирование

Сканирование позволяет прослушивать определенные каналы, отслеживая членов вашей группы.

Чтобы включить эту функцию, нажмите предварительно запрограммированную кнопку **Сканирование**.

Когда функция сканирования включена, радиостанция сканирует каналы по заданному списку и светодиодный индикатор 4 при этом медленно мигает оранжевым. Если радиостанция обнаруживает выход в эфир на любом из сканируемых каналов, она остается на нем, а светодиодный индикатор 4 загорается зеленым.

6.8 Мониторинг

С функцией мониторинга радиостанция может принимать больше сигналов, и в том числе слабых, и слабые голоса лучше слышны в динамике.

Чтобы переключаться между режимами мониторинга и шумоподавления приемника, нажмите предварительно запрограммированную клавишу **Мониторинг**.

6.9 Отключение шумоподавления

Функция «Squelch Off» не отключает фоновый шум в динамике независимо от наличия или отсутствия несущей.

Для включения или выключения шумоподавления нажмите предварительно запрограммированную клавишу **Отключение шумоподавления**.

6.10 Прямой радиообмен

С функцией «TalkAround» можно продолжать прямой радиообмен даже когда ретранслятор неисправен или ваша радиостанция вне его зоны покрытия.

Для переключения между режимом прямого радиообмена и режимом ретранслятора нажмите предварительно запрограммированную кнопку **Прямой радиообмен**.

6.11 Режим энергосбережения аккумулятора

В данном режиме значительно увеличивается время работы радиостанции от аккумулятора.

Режим энергосбережения аккумулятора включается и выключается предварительно запрограммированной кнопкой **Режим энергосбережения**.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Со включенным режимом энергосбережения аккумулятора может увеличиваться время задержки совершения вызова и установления соединения.

6.12 Приложение Hytera Radio

Приложение Hytera Radio предназначено для программирования радиостанций.

Чтобы загрузить и установить приложение Hytera Radio на телефон с ОС Android, отсканируйте QR-код.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Рекомендуется устанавливать приложение Hytera Radio на смартфоны с ОС Android версии 9.0 или новее.



7. Поиск неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Радиостанция не включается.	Аккумулятор установлен неправильно.	Извлеките и снова установите аккумулятор.
	Аккумулятор разрядился.	Зарядите или замените аккумулятор.
	Причиной повреждения аккумулятора может быть плохой контакт, ввиду загрязнения или повреждения контактов аккумулятора.	Почистите контакты аккумулятора.
Кнопки не работают.	Возможно, кнопки временно не работают.	Выключите и включите радиостанцию.
	Возможно, кнопки повреждены.	Обратитесь к своему дилеру или техническим специалистам Компании за техническим обслуживанием.
Светодиодные индикаторы работают неправильно.	Возможно, проблема с индикацией.	Выключите и включите радиостанцию.
	Возможно, светодиодные индикаторы повреждены.	Обратитесь к своему дилеру или техническим специалистам Компании за техническим обслуживанием.
Во время приема голос слабый, прерывистый или полностью отсутствует.	Возможно, слабый сигнал.	<ul style="list-style-type: none"> ● Убедитесь, что радиостанция находится в зоне покрытия сигнала. ● Убедитесь, что антенна установлена.
	Возможно, маленькая громкость.	Увеличьте громкость.
	Возможно, заблокирован или поврежден динамик.	Почистите поверхность динамика.
Аккумулятор не смог зарядиться.	Возможно, вилка адаптера питания плохо вставлена в розетку.	Вставьте вилку адаптера питания в розетку нормально.
	Возможно, кабель USB Type-C плохо подсоединен.	Нормально подсоедините кабель USB Type-C.

Если приведенные выше решения не могут устранить проблемы или имеются другие вопросы, обратитесь к своему дилеру или в Компанию за дополнительной технической поддержкой.

8. Уход за радиостанцией

Чтобы гарантировать оптимальную работу и долгий срок службы радиостанции, следуйте представленным ниже советам:

8.1 Уход

Радиостанция

- Самостоятельно не разбирайте радиостанцию.
- Берегите радиостанцию от падений и ударов. Обращайтесь с ней бережно.
- Берегите радиостанцию от царапин и не используйте для работы с ней острые предметы, особенно это касается разъемов.
- Берегите радиостанцию от воздействия высоких и низких температур (ниже -20°C и выше 55°C).
- Берегите радиостанцию от контакта с веществами, способными вызвать коррозию.
- Всегда закрывайте крышку аудиоразъема после отключения от него устройства.

Соблюдайте следующие правила во избежание попадания жидкости в радиостанцию:

- Берегите радиостанцию от воздействия повышенной влажности.
- Берегите радиостанцию от морской, ионизированной и загрязненной воды, алкогольных напитков, лосьонов и других жидкостей.
- Перед подключением дополнительной принадлежности или адаптера питания к радиостанции убедитесь, что она и разъем сухие.

Если радиостанцию намочла, соблюдайте следующие предписания:

- Не включайте радиостанцию.
- Не подключайте дополнительные принадлежности и адаптер питания к радиостанции.
- Не пытайтесь высушить радиостанцию в микроволновой печи, феном и другими нагревательными приборами.
- Не вставляйте ватные палочки и салфетки в разъемы.
- Вытрите воду с поверхности радиостанции чистой мягкой тканью, а затем оставьте ее в хорошо проветриваемом месте до полного высыхания.

Аккумулятор

Чтобы гарантировать оптимальную работу и долгий срок службы аккумулятора, следуйте представленным ниже советам:

- Для зарядки аккумулятора используйте рекомендованный адаптер питания.
- На время зарядки рекомендовано выключить радиостанцию.
- Не пользуйтесь радиостанцией во время зарядки.
- Заряжайте аккумулятор при температуре от 0 до 45°C.
- При появлении предупреждения о низком заряде аккумулятора сразу меняйте его или ставьте на зарядку.
- Если аккумулятор полностью разрядился, сразу ставьте его на зарядку.

8.2 Чистка



ОСТОРОЖНО

- Всегда отключайте питание радиостанции перед чисткой.
- Убедитесь, что все внешние устройства отсоединены от радиостанции.
- Не пользуйтесь химическими составами, такими как пятновыводители, спирт, аэрозоли и растворители.
- Не распыляйте нейтральное моющее средство непосредственно на радиостанцию.
- Не используйте радиостанцию до полного высыхания.
- После чистки аудиоразъема не забудьте установить крышку на место.

Рекомендуется регулярно ухаживать за радиостанцией. Во время чистки проверяйте состояние элементов изделия. При наличии повреждений обращайтесь к местному дилеру или производителю.

1. Не удаляйте пыль и грязь с поверхности радиостанции металлической щеткой.
2. Протирайте наружные поверхности, дисплей, клавиши, ручку и разъемы безворсовой тканью, смоченной подходящим нейтральным чистящим средством.
3. Удаляйте остатки чистящего средства новой безворсовой тканью, смоченной чистой водой.
4. Удаляйте пыль и грязь из аккумуляторного слота мягкой щеткой (не металлической) и протирайте контакты сухой и мягкой безворсовой тканью.

8.3 Стерилизация



ОСТОРОЖНО

- Перед стерилизацией выключайте радиостанцию и снимайте аккумулятор.
- Убедитесь, что все внешние устройства отсоединены от радиостанции.

-
- Не распыляйте спирт непосредственно на радиостанцию.
 - Держите радиостанцию на безопасном расстоянии от источников питания и огня.
 - Не используйте радиостанцию до полного высыхания.
 - После стерилизации аудиоразъема не забудьте установить крышку на место.
-

Рекомендуется регулярно стерилизовать радиостанцию. Рекомендуются следующие способы стерилизации радиостанции:

Протирайте наружные поверхности, дисплей, клавиши и разъемы безворсовой тканью, смоченной медицинским спиртом (в концентрации $\geq 70\%$).

8.4 Хранение



ОСТОРОЖНО

- Перед постановкой на хранение выключайте радиостанцию и снимайте аккумулятор.
 - Убедитесь, что все внешние устройства отсоединены от радиостанции.
-

Соблюдайте следующие правила при постановке радиостанции на хранение:

- Храните радиостанцию в хорошо проветриваемом помещении с температурой от -30 до $80\text{ }^{\circ}\text{C}$ и влажностью не более 75% .
- Не допускайте присутствия в месте хранения радиостанции кислот и агрессивных веществ.
- Не допускайте присутствия в месте хранения радиостанции источников огня и тепла.
- Не храните радиостанцию под прямыми солнечными лучами.

Аккумулятор



ОСТОРОЖНО

Если не использовать аккумулятор длительное время, его емкость и характеристики могут ухудшиться.

Соблюдайте следующие правила при постановке аккумулятора на хранение:

- Храните аккумулятор в хорошо проветриваемом помещении с температурой от -5 до $30\text{ }^{\circ}\text{C}$ и влажностью не более 75% .
 - Не допускайте присутствия в месте хранения аккумулятора кислот и агрессивных веществ.
 - Не допускайте присутствия в месте хранения аккумулятора источников огня и тепла.
 - Не храните аккумулятор под прямыми солнечными лучами.
 - Храните аккумулятор в упаковке (коробке) или сумке.
-

- Во время хранения заряжайте аккумулятор раз в три месяца и обслуживайте его раз в шесть месяцев.

9. Дополнительные принадлежности

ОСТОРОЖНО

Используйте только дополнительные принадлежности, рекомендованные Компанией. Иначе производитель не несет ответственности за любые убытки и ущерб в результате использования других принадлежностей.

За дополнительными принадлежностями к изделию обращайтесь к местному дилеру.

10. Технические характеристики

Параметр	Описание
Модель	НУТ-S31
Размеры (В x Ш x Г) (с антенной и поясным зажимом)	108 x 53 x 20 мм
Масса	145 г
Аккумулятор	2 200 мА*ч
Рабочее напряжение	3,8 В
Рабочая температура	от -20°C до +55 °С
Температура хранения	от -30°C до 70°C
Порт для зарядки	USB Type-C
Аудиоразъем	3,5 мм
Bluetooth	<ul style="list-style-type: none">● BLE● LE
Канал	48

11. Сокращения

Сокращение	Расшифровка
IATA	Международная ассоциация воздушного транспорта
Светодиодный индикатор	Светоизлучающий диод
PTT	Тангента
TTS	Функция преобразования текста в речь.



является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком компании Hytera Communications Corporation Limited.

© 2023 Hytera Communications Corporation Limited. Все права защищены.

Адрес: здание Hytera Tower, Северный высокотехнологичный индустриальный парк, № 9108, ул. Бэйхуань, р-н Наньшань, г. Шэньчжэнь, КНР

Почтовый индекс: 518057

<https://www.hytera.com>